

株式会社 ワールド流通センター WORLD CARGO DISTRIBUTION CENTER CO., LTD.

〒135-0064 東京都江東区青海3丁目2番17号
Tel. 03 (3520) 2111 Fax. 03 (3520) 2106
2-17, Aomi 3-chome, Koto-ku, Tokyo (135-0064) Japan
URL: http://www.worldrc.co.jp/

世界最大級の国際物流ネットワークの拠点 One of the World's Best Global Distribution Network Bases

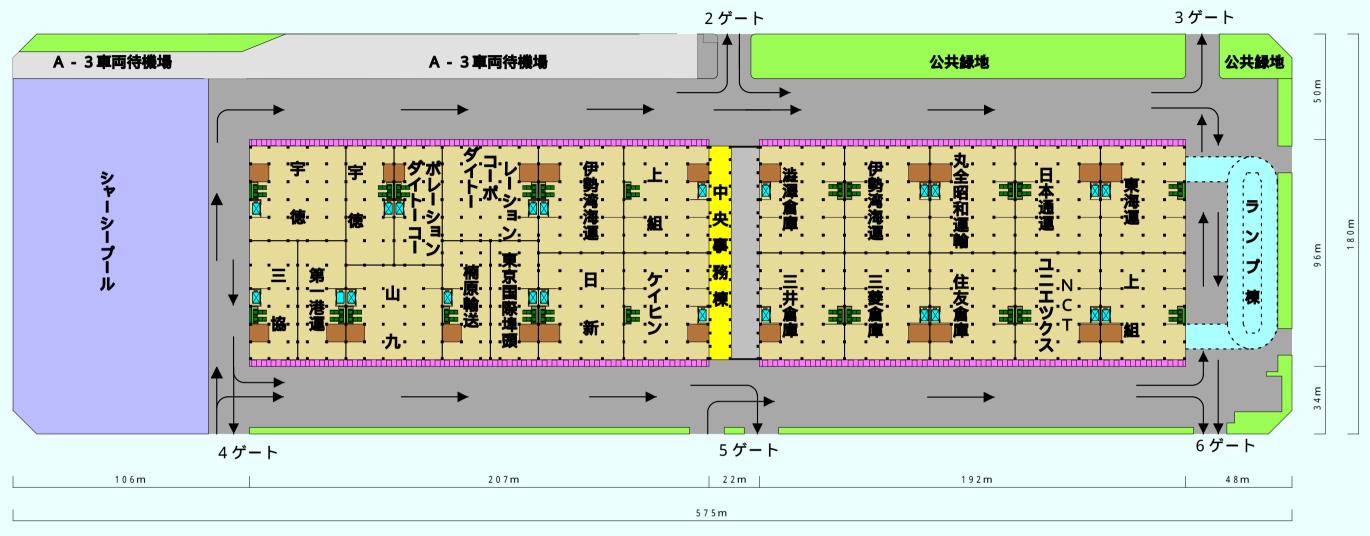


ワールド流通センターは、世界の先進貿易港である東京港の、 青海コンテナターミナルに隣接して建設されました。 国際物流ネットワークの世界的な拠点としてわが国はもちろん、 国際的な製品物流のあらゆるニーズに応え、その効率化に貢献 しています。 The World Cargo Distribution Center stands adjacent to the Aomi Container Terminal at the Port of Tokyo, which is acknowledged as one of the world's most advanced trading ports.

The World C.D.C. fulfills its functions as an integrated international distribution base within the global distribution network by complying with every kind of domestic and global demands for international cargo distribution.

The World C.D.C. contributes to enhance efficiency on all levels of distribution domestically as well as internationally.

世界最大級の総合物流センター A World-Class Integrated Distribution Center



倉庫内設備: Facilities

荷物用エレベーター Cargo Elevator

Vertical Conveyer

ドックレベラー Dockleveler

現場事務所 Office

ワールド流通センターは、地下1階地上5階建で、全長460m、幅100m、 延べ床面積21万8,900mの広さです。

輸出入製品の荷受け、荷捌き、配送、保管、在庫管理、品質管理等の 物流機能と、流通加工機能を持った総合流通センターです。 さらに、屋上には、乗用車850台を収容できる駐車場が設けられてい ます。

所在地: 東京都江東区青海3丁目2番17号

約92,450㎡

(着工1991年3月、完成1993年3月)

地下1階、地上5階(一部6階)、 屋上駐車場

約460m 約100m

約218,900㎡ 搬送設備: 荷物用エレベーター(5t) 23台

垂直搬送機 (2t) 46台 テーブルリフター (5t) 23台 ドックレベラー (9t)149台 乗用エレベーター

The World C.D.C. is five stories tall with a basement floor, measures 460 maters long and 100 meters wide, and covers a total floor space of 218.900m².

Functioning as a truly integrated distribution center, it has equipped with the widerange of physical distribution and distribution processing functions, such as the cargo receiving of imports and exports, cargo handling, tramsportation, storage, inventry contral, quality control.

Rooftop serves as a parking lot with the capacity to accommodate up to 850 cars.

Location: 2-17, Aomi3-chome, Koto-ku, Tokyo

Total land space: Approximately 92,450m²

Scale of Building A: (Start of construction :March 1991)

(Completion : March 1993)

Structure: Five(partilly six) stories, basement floor,

rooftop parking lot

Total length: Approximately 460m Total width: Approximately 100m Total floor space: Approximately 218,900m²

Fcilities: Cargo Elevator (5t) 23 Nos.

> Vertical Conveyer (2t) 46 Nos. Tablelifter (5t) 23 Nos.

Dockleveler (9t) 149 Nos. Elevator

役 員

会社概要 Corporate Information

会社名 : 株式会社ワールド流通センター World Cargo Distribution Center Co., Ltd. Corporate name:

本社所在地 : 東京都江東区青海3丁目2番17号 Location: 2-17, Aomi 3-chome, Koto-ku, Tokyo, Japan.

設立年月日 : 1990年4月2日 Established: April 2,1990 営業開始日 : 1993年5月1日 Commencement: May 1,1993

資本金 : 24億円(授権資本36億円) Capital: 2.4 billion yen(Authorized capital: 3.6 billion yen)

主な事業 : 不動産の賃貸業 Main Business: Rent real estate

: 代表取締役会長 久保 昌三 Board Member: Chairman Masami Kubo 代表取締役社長 枡田建二郎 President Kenjiro Masuda 役 筒井 雅洋 Managing Director Masahiro Tsutsui 役 取取取取取監監監 締締締締締査 藤倉 正夫 Managing Director Masao Fujikura 役 昌伸 Managing Director Masanobu Takami 役 久保 高伸 Managing Director Takanobu Kubo 役役役役 小野 晃彦 Managing Director Akihiko Ono 深井 義博 Managing Director Yoshihiro Fukai 花島 孝明 Auditor Takaaki Hanajima 查查 孝則 小野 Auditor Takanori Ono 黒田 晃敏

取引銀行 : 新生銀行 Business Relation's Bank: Shinsei Bank 三菱UFJ銀行

みずほ銀行

横浜銀行

三井住友銀行

MUFG Bank, Ltd. Mizuho Bank

Auditor

Sumitomo Mitsui Banking Corporation

Akitoshi Kuroda

Yokohama Bank

整備・運営主体:(株)ワールド流通センター Management Maintensance: World cargo Distribution Center Co., LTD

約553億円 Total Construction Cost: 55.3 billion ven





日本を代表する国際物流業者の拠点ワールド流通センター

Strategic point of internation I multimodal transportation by the leading Japanese port cargo distributors

出資会社 Joint-Investors



東京都中央区晴海1丁目8番12号 **〒**104-6233 晴海アイラント・トリトンスクエアオフィスタワー Z 33 F

Harumi Island Triton Square Office Tower Z,33F 8-12, Harumi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan



愛知県名古屋市港区入船1丁目7番40号 〒455-0032 7-40, Irihune 1-chome, Minato-ku, Nagoya, Aichi, Japan.



Keikiik ケイヒン株式会社

THE KEIHIN CO.,LTD.

4-20, Kaigan 3-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

東京都港区海岸3丁目4番20号 〒108-8456

東京都中央区勝どき6丁目5番23号 〒104-0054 5-23, Kachidoki 6-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan

株式会社ダイトーコーポレーション DAITO CORPORATION

東京都港区芝浦2丁目1番13号 〒108-8540 1-13, Shibaura 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.

第一港運株式会社

8-16, Saga 1-chome, Koto-ku, Tokyo, Japan

東京都江東区清澄1丁目8番16号 〒135-0024

DAIICHI TRANSPORTATION & TERMINAL CO.,LTD.

三井倉庫ホールディングス株式会社 MITSUI-SOKO HOLDINGS CO., LTD. 東京都港区西新橋3丁目20番1号 〒105-0003 20-1, Nishishinbashi 3-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan



神奈川県横浜市中区弁天通6丁目85番地 〒231-0007 85, Benten-dori 6-chome, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa, Japan.



神奈川県横浜市中区北仲通2丁目14番地 〒231-0003 14,Kita-naka-dori 2-chome,Naka-ku, Yokohama,Kanagawa,Japan.









19-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

丸全昭和運輸株式会社

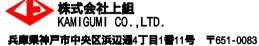
15, Minami-Naka-dori 2-chome, Naka-ku,

Yokohama, Kanagawa, Japan.

MARUZEN SHOWA UNYU CO., LTD.

神奈川県横浜市中区南仲通2丁目15番地 〒231-8419

東京都中央区新川1丁目28番24号 〒104-0033 28-24, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japan



楠原輸送株式会社

43-1,Higashi-Kanagawa 2-chome,kanagawa-ku, Yokohama,Kanagawa,Japan.



KUSUHARA TRANSPORTATION CO., LTD.

神奈川県横浜市神奈川区東神奈川2丁目43番1号 〒221-8511







Yokohama, Kanagawa, Japan.

どこよりも便利な首都圏の中心 Most Convenient Location in Tokyo Metropolis

東京都心からわずか10分

ワールド流通センターは、世界都市東京の海の玄関である東京港の中心に位置し、青海地区と都心をわずか10分で直結する首都高11号線(レインボーブリッジ上層部)、千葉、東京、神奈川のベイエリアを結ぶ首都高湾岸線により、首都圏の重要な物流ポイントになっています。また、新交通ゆりかもめ、臨海高速鉄道により、JR、地下鉄からのアクセスも容易になっています。



レインボーブリッジ Rainbow Bridge

首都圏一大消費ゾーンに直結

ワールド流通センターが直結する後背地・東京首都圏は、世界最大級の経済活動の行われている地域です。100km 圏内には、日本の全人工の四分の一に当たる3,000万人が生活し、世界有数の消費ゾーンです。また、ハイテク産業が多数立地し、内外の需要に応えています。

ワールド流通センターとこれらの需要地は、高速道路ネットワークで結ばれ、迅速な配送が可能です。



ワールド流通センター100km圏に集中する都市 Tokyo within 100-km radius of the World Cargo Distribution Center

WORLD

Just 10 minutes from the Heart of Tokyo

The World Cargo Distribution Center is located in the center of the Port of Tokyo-ocean gateway to the rest of the World C.D.C. only a few minutes away from the Metropoliton Expressway ,and just a 10-miinutes drive to the heart of Tokyo via expressway.

The World C.D.C. fulfills fully its much expected function as the major distribution spot in all of the Tokyo Metropolitan area with easier access to Tokyo Bay areas connecting Metropolitan coastal Expressway. Also greater transport connection convenience with the present Metropolitan transportation network has been secured by the completion of New Transit system "YURIKAMOME" and Tokyo Seaside Rapid Transit Railway

首都高速11号線の開通によりますます便利に Greater convenience with opening of Highway Route 11



経済活動の中心地 東京 Tokyo-hud of economic bustle

Directly Linked to Tokyo Metropolis-The Largest Consumer Market

The Tokyo Metropolitan area, thriving with one of the world's busiest economies, forms the hinterland region linked directy to the Worlds Cargo Distribution Center. It is also the world's largest consumer market zone; home to some 30 milion people, or one-fourth of Japan's entire population, who live within 100-kilometer radius of the centrally located the Center. In addition, the area has a large concentration of hightechnology industries all geared to meet domestic and international demands. These important areas hold tremendous potential, and along with the World C.D.C. enable an even speedier transportation of goods, by being linked up with the nation's expressway network.

全国主要都市にも便利に直結

ワールド流通センターは、首都圏の道路網を経て東京を 起点とする全国の高速道路網に直結しています。また、 鉄道貨物駅、フェリー、貨物船のバースとも隣接してい ます。



東京を縦横に走る首都高速道路 Metropolitan Expressway intersecting through Tokyo



充実する高速道路網 Solid highway network

Convenient Link-ups with Major Cities Nationwide

From the World Cargo Distrbution Center, one can gain an access to Japan's nation-wide expressway system via the Metropolitan Expressway and the Bay Coastal Road, which is only a few minutes away from the World C.D.C. Moreover, the World C.D.C. is adjacent to a railway freight stations, ferry, and cargo ship berths.

世界の物流ネットワークに直結 Directly Linked to a Global Distribution Network

大型コンテナターミナル群に隣接

ワールド流通センターは、青海大型コンテナターミナル (5バース)の直背後に位置し、また、東京港トンネルで 大井コンテナターミナル(7バース)ともわずか6kmで直結 する位置にあります。このように、東京港のコンテナターミナル群に隣接しているため、ワールド流通センター は輸出入製品の最適の窓口です。



青海コンテナターミナル Aomi Container Terminal

青海流通センター Aomi Cargo Distribution Center

Adjacent to Large-scale Container Terminal Complex

The World Cargo Distribution Center is located directly behind the Aomi Container Terminal (five berths), and linked via the Tokyo Port Tunnel to the Oh-i Container Terminal (seven berths) just 6 kilometers away. Being so close to the container terminal complex of the Port of Tokyo makes the Center an ideal liaison site for handling imports and exports.

世界に開かれた国際情報都市に隣接

ワールド流通センターに隣接する臨海副都心には、最先端の情報通信機能を備えたレインボータウン、世界の産業と文化が集まる東京国際展示場、ファッション・デザインの発信地 東京ファッションタウン等が建設され、あらゆる機能が集約された国際情報拠点として発展を続けています。



レインボータウンの中核施設 テレコムセンター Telecommunications Center-main facility of Rainbow Town



世界の産業と文化が集まる東京国際展示場 Tokyo Big Sight-a rendezvous point for industries and cultures of the world

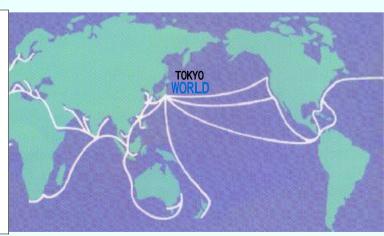
Next to a Haven for International Infomation

In the Waterfront Urban Subcenter Area next to the World C.D.C. modernized international information core facilities with a high concentration of all kinds of important functions have been completed; for example, the "Tokyo Teleport Town" - fully equipped with all the state-of-the-art information and telecommunication technologies, "Tokyo Internation! Convention park" - a rendezvous point of industries and cultures of the world ,and "Tokyo Fashion Center" - a focal point of international fashion business.

国際物流ネットワークの中心地

ワールド流通センターの位置する東京港は、世界の主要港とコンテナ航路によって結ばれており、世界各国からのコンテナ船、貨物船、客船が寄港しています。

また、わが国の空の玄関・成田新東京国際空港へもわずか70km、国際化時代を担う世界物流ネットワークの重要な拠点として位置付けられています。



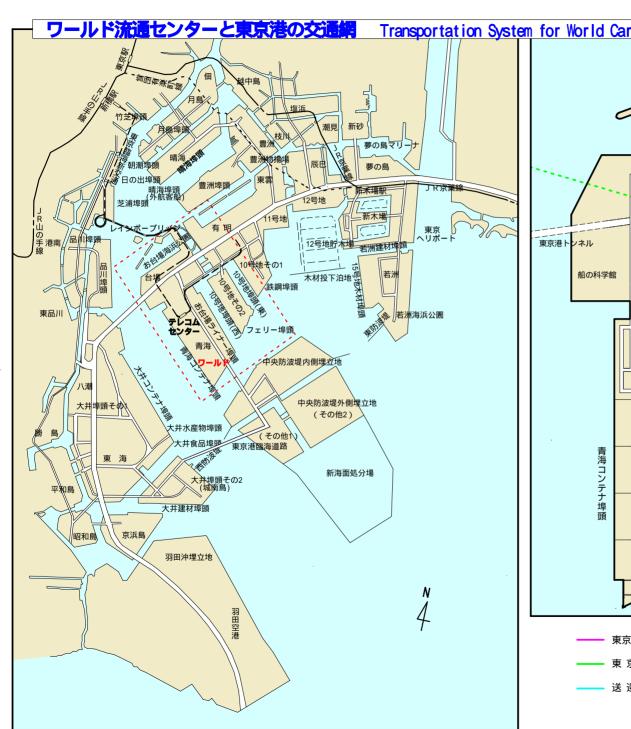
世界の主要港と結ばれた東京港 Port of Tokyo linked to major cities worldwide

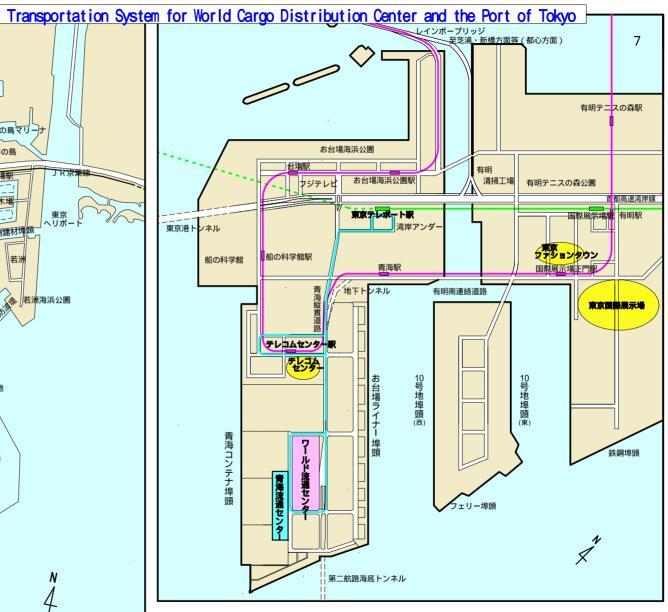


空の玄関 成田新東京国際空港 Narita Airport-Japan's "Gateway to the Sky"

At the Center of the Global Distribution Network

The Port of Tokyo, home to the World Cargo Distribution Center, is linked by container sea routes to major ports worldwide, and is frequented by container ships, cargo ships and passenger liners from all over the world. Located just 70 kilometers away from Narita Airport, Japan's "Gateway to the sky", the World C.D.C. clearly meets all the conditions in functioning as a major base for the 21st century within the global distribution network.

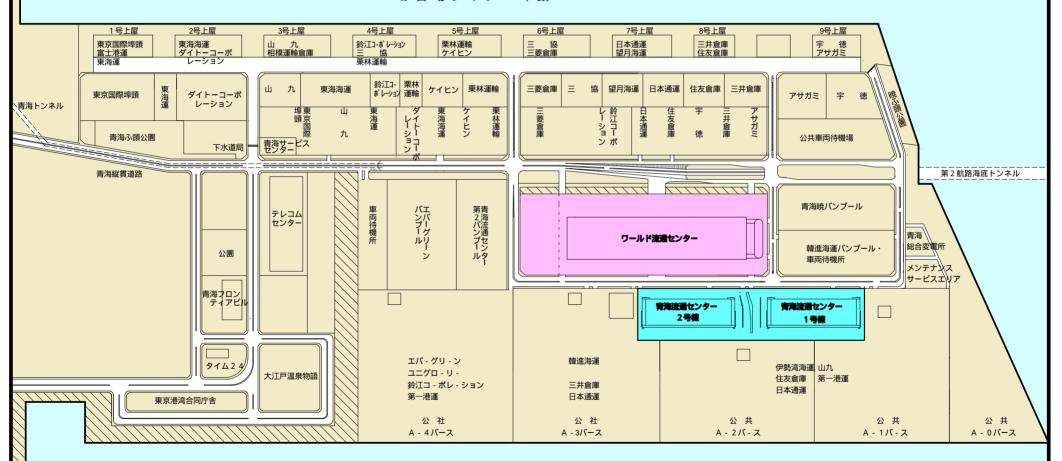




- 東京臨海新交通ゆりかもめ(新橋駅~テレコムセンター駅 約17分)
- 東京臨海高速鉄道(新木場駅~東京テレポート駅約7分)
- --- 送 迎 バ ス 巡 回 経 路 (青海流通センター ワールド流通センター テレコムセンター駅 東京テレポート駅)

ワールド流通センター周辺図 Vicinity of The World Cargo Distribution Center

お台場ライナー埠頭



青海コンテナ埠頭